

%": 7 'GWk Y]bZi fh'\$) . '5i Zgh]Y['ni a
HUVY`YbZØ\ fYf'hfc hn'i bgWk ÒbYf
Nk]gWk YbZÀ`Y

8Yf'%": 7 'GWk Y]bZi fh'\$) 'hf]i a d\]Yfh'a]h'@Y]XYbgWk UZh'i bX
hYbg]hÀhž]gh'bYi Yf'HUVY`YbZØ\ fYf']b'XYf'FY[]cbU`][U
6UmYfbž'hfc hn'J cfZÀ`Yb"

8Yf'%": 7 'GWk Y]bZi fh'\$) '\Uh]g]Wk'a]h'Y]bYa '&.\$!G]Y['[Y[Yb
HØf_[ØWØ'A ØbWkYb'Ub'X]Y'Gd]hnY'XYf'FY[]cbU`][U'6UmYfb
UhUdi`h]Yfh'"8]YgYf'9fZc`['a Uf]Yfh'VYfY]hg'XYb'gYWk ghYb
DZ]Wk hgd]Y'g]Y['b': c`[Y'"8fY]'HU[Y'bUWk'Y]bYa 'VYY]bXfi W_YbXYb
Dc_U'!G]Y['b'5bgVUWk'i bX'bi f'Y]bY'K cWkY'bUWk'XYa
ØVYfnYi [YbXYb'' .%]'b'≡Yfh]ggYb'gd]Y'hYb'%"' - ('Ni gWkUi Yf'a]hž
k À\ fYbX'X]Y'A UbbgWk UZh'XYf'Bi ``ZØbZf'a Y\ f'U'g'+\$'DfcnYbh
6U`VYg]hn'j YfnY]Wk bYhY"'Hfc hn'XYf', VYf'Y[Yb\Y]h'XYg'Gd]Y'g
Yfk]Yg'g]Wk'XUg'9f[YVb]g'U'g'Yb[Yf'U'g'j Yfa i hYh"

HfU]bYf'J]Wkcf?'Y]b\Ybn'_ca a Ybh]YfhY'X]Y'9bhk]W_`i b['gY]bYf
A UbbgWk UZh'a]h'6Y[Y]ghYfi b["'9f'\YVh'X]Y' hYbg]hÀhi bX'XYb
9]bgUm'XYf'Gd]Y'Yf'\Yfj cfž]bgVYgcbXYfY'X]Y'VYa Yf_Ybgbk YfhY
: À\][_Y]hž'bUWk'6U`j Yf'i ghYb'gWk bY`ni fØW_ni YfcVYfb"' 8Yf
A ca Ybh'bUWk'XYa '6U`j Yf'i ghž'X]Y'Ni fØW_YfcVYfi b[ž]gh'XUgž'k Ug
a]Wk'VY[Y]ghYfh'"8 Ug]gh'@Y]XYbgWk UZh' hYbg]hÀhi bX';]Yf ž
VYhcbhY?'Y]b\Ybn"

< cWk a ch]j]YfhY'A UbbgWk UZh

?Y]b\Ybn'V]W_h'cdh]a]gh]gWk'Ui ZX]Y'VYj cfghY\YbXYb'Gd]Y'Y'"9f
b]a a h'XYb'8fi W_j cb'XYb'GWk'i`hYfb'gY]bYf'Gd]Y'Yfž]bXYa'Yf
VYhcbhž'XUgg'a Ub'g]Wk'bi b'Ui Z'XUg'bÅWk ghY'Gd]Y`[Y[Yb
GWk k UVYb'5i [gVi f['_cbnYbhf]YfYb'gc`hYž'VYj cf'a Ub'Ub'XUg

Gd]hnYbgd]Y`[Y[Yb`K UW_Yf`6i f[\Ui gYb`XYb`h" 9]b`_`Y]bYf
6fYU_ž`i a`d\mg]gW`i bX`a YbH`Xi fW`ni gW`bUi ZYb`ž`gc
?`Y]b`Ybnž`XYf`gY]bYb`Gd]Y`Yfb`Y]b`dUUf`HU[Y`ZfY]`[UVž`i a`Zf]gW`Y
9bYf[]Y`ni`hUb`_Yb"

8]Y`8YZYbg]j Y`XYg` : 7`\$) `k]fX`j cb`Hcf\ØhYf`@`_Ug`GW`bY`Yf
Ub[YZØ\fhž`XYggYb`9bhk]W`_i b[`i bhYf`XYb`k UW`gUa Yb`5i [Yb`XYg
HfU]bYfg`YVYbZU`g`cVYbX`Yfk Å\bh`k]fX" `GW`bY`Yf`cf[Ub]g]Yfh`X]Y
J YfhY]X][i b[`ni bY`a YbX`VYggYf`i bX`\Uh`g]W`fUgW`]b`X]Y
Gd]Y`k Y]gY`]bhY[f]Yfh" 8]Y`\UVYb`g]W`Y`Yf[YZfYi h`K Ybb`g]Y
\cW`d`fYggYbž`]gh`Yg`b]W`h`gW`Y`W`hž`k Ybb`XU\]bhYf`Y]bYf
UVf`Ài a`h`ž`Yf`_`ÅfhY`Yf`VYnØ[`]W`gY]bYf`Gd]Y`ghfUHy[]Y"

N]j]`W`ci fU[Y`i bX`Y]b`gW`a Yfn`UZhYf
Nk]gW`YbZU`

K Å\fybX`XYg`Gd]Y`g`[UV`Yg`YXcW`Ui W`GW`UhhYbgY]hYbž`X]Y`XUg
dcg]hj] Y`GdcfhYfY][b]g`hfØVhYb" `5i ZXyf`<Ui dhfh]VØbY`_Ua`Yg`ni
VY`Y]X][YbXYb`5i gfi ZYb`[Y[Yb`X]Y`Gd]Y`Yf`j cb`HØf`_ [ØWØ
A ØbW`Ybž`k Ug`b]W`h`bi f`X]Y`5ha`cgd`ÅfY`ja`GhUX]cb`VY`UghYhYž
gcbXYfb`Ui W`ZØf`5i ZgY`Yb`gcf[hY" `8Yf`HfU]bYf`j cb`HØf`_ [ØWØž
5`dYf`?UmUVi bUfž`Ài »YfhY`gY]bY`9bh`h`Ài gW`i b[`ØVYf`X]Y
]bU`_nYdhUV`Yb`5`_h]cbYb`XYf`Ni gW`Ui Yf`i bX`UddY`]YfhY`Ub`X]Y
J YfUbhk`cfhi b[`XYf`A YbgW`Yb`fi bXi a`ž`N]j]`W`ci fU[Y`ni`nY][Yb" `9f
gU[hY. `8 Ug`9bh`h`Ài gW`YbXY`ZØf`a]W`k Uf`b]W`h`X]YgYf`A Ubbž
gcbXYfb`XUgg`X]Y`A YbgW`Yb`Xfi a`Yfi a`b]W`h`Y]b[Y[f]ZYb
\UVYb" `9g`k i fXY`gc [Uf`[Y`UW`h"

?UmUVi bUfž`XYf`Ui W`]b`8Yi hgW`UbX`[YVcfYb`k i fXYž`VYnc[`g]W`
Ui ZX]Y`Øb[ghYb`J cfZ`Å`Y]b`Gc`]b[Yb`i bX`A ØbW`Yb`i bX
i bhYfghf]W`ž`XUgg`gc`W`i bYfhf`Å[`]W`Yg`J Yf`U`hYb`b]W`h`hc`Yf]Yfh
k YfXYb`gc`hY" `5i W`X]Y`J YfY]bgZØ\fi b[`XYg` : 7`\$) `Y]bgW`]Y» `]W`
GhUX]cbgd`fYW`Yf`A cf]hn`F`ch`ha`Ubb`j`Yfi`fhY`]hY`X]Y`J`cf`_`ca`a`b]ggY
gW`UfZ`i bX`ghY`hY`_`Ufž`XUgg`X]YgY`b]W`h`X]Y`A YbH`]h`h`X`Yf`Y`W`h`Yb
: i »VU`ZUbg`k]XYfgd]Y[Y`b"

⊖g[YgUa h`V`Y]Vh`XYf` : 7`GW`k Y]bZ`fh`\$) `Y]b`ghfU`YbXYg`6Y]gd]Y`
ZØf`@Y]ghi b[ž`9b[U[Ya Yb`h`i bX`Y]bY`Y]XYbgW`UZ`]W`Y

I bhYfghØhni b['XYf': Ubgž'k Å\fybX' ['Y]WxnY]h]['X]Y'6YXYi hi b['j cb
Hc`YfUbn'i bX'FYgdY_h]a ' : i » VU``b]W'h][bcf]Yfh'k YfXYb'XUfZ'

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY